

Monsieur le Premier ministre, Madame Nakasone, Monsieur le Premier ministre Bennett, Mesdames et Messieurs,

Hier, à la Chambre des communes, vous avez évoqué avec éloquence et clairvoyance tout ce qui, par delà le Pacifique, rapproche l'Orient et l'Occident dans ce qu'ils ont de plus admirable. Ici, à Vancouver, ces traditions se trouvent réunies dans une ville et une région dont le passé, et surtout l'avenir, sont intrinsèquement liés à leurs relations avec l'Asie et le Pacifique.

Votre plus grande réussite, en tant que leader du Japon d'aujourd'hui, c'est d'avoir su lier la tradition et l'avenir. Votre pays est fier de son passé, mais n'en est pas prisonnier. Sûr de ses assises, il veut les dépasser. C'est une philosophie que partage également cette partie occidentale du Canada, et qui explique, d'une part, l'accueil chaleureux qu'elle vous a réservé et, d'autre part, la conviction que le Japon et le Canada sont naturellement appelés à coopérer pour construire un monde moderne plus libre, plus prospère et plus sûr pour nos enfants.

Vous avez expliqué que le défi de l'heure pour le Japon est de répondre aux aspirations de chacun dans une société où l'harmonie tient une si grande place. Par contraste, celui du Canada est d'inspirer la notion d'un dessein commun dans un pays caractérisé par sa diversité. Pour y parvenir, nous voulons notamment orienter notre politique nationale de façon à tenir compte des priorités régionales réelles. C'est pourquoi, au cours des dernières années, l'intérêt pour la région du Pacifique, qui va de soi pour l'Ouest du Canada, est délibérément devenu une priorité nationale pour l'ensemble du pays.

Bon nombre de personnes qui se trouvent dans cette salle jouent un rôle essentiel dans cette nouvelle attitude du Canada à l'égard du Pacifique. Les membres de la Société Canada-Japon, de la Chambre de commerce de Vancouver, de la Fondation Asie-Pacifique, de l'Association des gens d'affaires japonais et du Club Mokuyokai ont tracé la voie. Le Premier ministre de la Colombie-Britannique, M. Bennett, et ses ministres ont fait plusieurs voyages au Japon et dans toute l'Asie pour y établir des contacts et ouvrir des débouchés. Le ministre de l'Énergie, M^{me} Pat Carney, a organisé dans l'Ouest du Canada, à Vancouver même, la première conférence "Ouverture sur le Pacifique". Le maire et le conseil municipal de Vancouver ont jumelé leur ville avec celle de Yokohama.